



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-FR.БЛ08.В.01417

Серия RU № 0671294

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации "ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ" Общества с ограниченной ответственностью "Ивановский Фонд Сертификации"; Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 153032, Россия, Ивановская область, город Иваново, улица Станкостроителей, дом 1; Телефон: +7 (4932) 77-34-67; Адрес электронной почты: info@i-f-s.ru; Аттестат аккредитации № RA.RU.11БЛ08 от 24.03.2016 г.

ЗАЯВИТЕЛЬ Акционерное общество "Атлас Копко",
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 141402, РОССИЯ, Московская область, город Химки, Вашутинское шоссе, дом 15, ОГРН: 1027739719336, Телефон: +74959335552, Адрес электронной почты: info@ru.atlascopco.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Фирма "Chicago Pneumatic Georges Renault",
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: ФРАНЦИЯ, ZAC de la Lorie – 38, Rue Bobby Sands 44800 SAINT HERBLAIN.
Адреса мест осуществления деятельности по изготовлению продукции (см. Приложение – бланк № 0483648)

ПРОДУКЦИЯ Инструмент электрический торговых марок "Chicago Pneumatic", "Fuji", "Desoutter", "Titan", "Rodcraft", типы, комплектующие и запасные части (см. Приложение – бланки № 0483649, 0483650, 0483651).
Серийный выпуск
Европейские директивы 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC

КОД ТН ВЭД ТС 8467298509

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"; ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протоколы испытаний № 180523/П-08И, № 180523/П-09И от 23.05.2018 г. – ИЛ "Ивановский Центр Сертификации" ООО "Ивановский Фонд Сертификации" (Аттестат аккредитации № RA.RU.21АЮ21). Протоколы испытаний № 18050747, № 18050748 от 24.05.2018 г. - Испытательный центр ЗАО "Спектр-К" (Аттестат аккредитации № RA.RU.21ГД02). Акт анализа состояния производства № 18042303/ТРТС/РА от 28.05.2018 г., выдан ОС "ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ" ООО "Ивановский Фонд Сертификации" (Аттестат аккредитации № RA.RU.11БЛ08). Обоснования безопасности № № 001 СР, 002 СР от 15.01.2016 г.
Схема сертификации: 1с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (см. Приложение – бланк № 0483652)

СРОК ДЕЙСТВИЯ 09.06.2018

ПО 08.06.2023

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(Handwritten signature)
(подпись)

(Handwritten signature)
(подпись)

Уткин Сергей Александрович

Кабешев Александр Альбертович

Юров Александр Вениаминович

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-FR.БЛ08.В.01417

Серия RU № 0483648

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
"Chicago Pneumatic Georges Renault" ("Ets Georges Renault")	ФРАНЦИЯ, ZAC de la Lorie – 38 rue Bobby Sands, 44800 Saint Herblain, France
"Enics Sweden AB"	ШВЕЦИЯ, Skeppsbyggaregatan 9, 201 24, Malmö, SWEDEN
"Enics Slovakia s.r.o."	СЛОВАКИЯ, Trenčianska 19, 018 51 Nová Dubnica, Slovak Republic
"EOLANE COMBREE"	ФРАНЦИЯ, ZA de l'Ombree - Bld Jean-Baptiste Colbert 49520 Combrée, France
"KOLVER S.r.l."	ИТАЛИЯ, Via Marco Corner, 19 - 36016 Thiene (VI) – Italy
"Kilews Industrial Co. Ltd."	ТАЙВАНЬ (КИТАЙ), No 30, Lane 83, Hwa Cheng Road, Hsin Chuang District, New Taipei City, Taiwan
"Techtronic Industries (Dongguan) Co., Ltd."	КИТАЙ, No.1, Chuangke Road, Houjie Town Industrial Park, Houjie Town, Dongguan City, Guangdong Province, China



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации
Эксперт-аудитор (эксперт)

С.А. Уткин
подпись
А.А. Кабешев
подпись

Уткин Сергей Александрович
инициалы, фамилия
Кабешев Александр Альбертович
Юров Александр Вениаминович
инициалы, фамилия

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ №ТС RU C-FR.БЛ08.В.01417

Серия RU № 0483649

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
8467298509	Инструмент ручной электрический торговых марок "Chicago Pneumatic", "Fuji", "Desoutter", "Titan", "Rodcraft":	
	гайковерты и шуруповерты аккумуляторные (в комплекте с зарядным устройством), типы: ELBx-y-P, ELSx-y-P, ELSx-y-P4S, ELSx-y-A4S, ELSx-y-A, ELCx-y-P-Z, ELCx-y-A4S-Z, ELCx-y-A-Z, EAB x-y-z, EABC x-y-z, EPB x-y-z, EPBA x-y-z, EABAx-y-z, EPBC x-y-z, BLRTx-y-z, BLRTCx-y-z, BLRTAx-y-z, EABSx-y-z, RC9028; где x -цифры от 0 до 9 (не более двух), обозначающие максимальное значение крутящего момента, Нм; y - цифры от 0 до 9 (не более четырех), обозначающие скорость вращения головки при холостом ходе, об/мин z – обозначает тип и размер выходного вала 4Q - шестигранник 1/4, 10S – квадрат 3/8	
	гайковерты и шуруповерты (в комплекте с блоками управления / преобразователями / контроллерами, через которые осуществляется питание от сети), типы: EADu-y, ECAu, ECDu, ECPu, ECPuL, ECPuLT, ECPu-R, ECPuS, ECPuS, ECSAu, ECSFu, ECSFu-03, ECSu, ECSu-M20, EFDAq-w, EFDAq-w-TA, EFDEq-w, EFDSq-w, EFDSq-w-TA, EHRA, EIDu-y, EIDu-y-4Q, EIP, ELRTu-Py-z, ELRTuT-z-1, ELRTuT-z-5, EMELq-v, EMEq-v OF, EMEq-v, ERALx-u SQ1/2, ERALx-u, ERD5J, ERDLx-u, ERFuL, ERFuS, ERP5J, ERPU, ERPU, ERPU, ERPU, ERPU, ERSAu, ERSAu, ERSFu, ERSFu-03, ERSu, ERSu-M20, ERXS u, MCx-v, SLBNU-Ay-z, SLBNU-Ly-z, SLCu-Fy-z, SLCu-Ly-z, SLCu-Py-z, SLCu-Ty-z, SLKu-y-z, SLEu-y-z; где: x- цифры, обозначающие значение максимального усилия затяжки,	



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации
Эксперт-аудитор (эксперт)

(Handwritten signature)
подпись

(Handwritten signature)
подпись

Уткин Сергей Александрович
Кабешев Александр Альбертович
Юров Александр Вениаминович
инициалы, фамилия

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ №ТС RU C-FR.БЛ08.В.01417

Серия RU № **0483650**

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
	<p>обеспечивающее инструментом (значения: от 1.5 до 6), Нм y - цифры от 0 до 9 (не более четырех), обозначающие скорость вращения головки при холостом ходе, об/мин u - цифры от 0 до 9 (не более четырех символов), обозначающие величину максимального крутящего момента, Нм z - цифры от 0 до 9, или буквы латинского алфавита (не более шести символов) – обозначающие тип выходного вала: 4Q и S4Q - шестигранник ¼", 10S – квадрат 3/8", SWS- мини-шестигранник C4Q- шестигранник быстросъемный ¼" (для инструмента пистолетного типа), C90A4H- крепление под цангу ¼" q - цифры от 0 до 9 (не более 3 символов), обозначающие минимальное расстояние от корпуса до центра шпинделя, мм w - цифры от 0 до 9 (не более 4 символов), обозначающее рекомендованный крутящий момент, Нм, v – обозначает модель редуктора: 10; 10J; 20; 20J; 30J; 40J; 50J; 50; 80; 140; 180; 300; комплектующие и запасные части:</p>	
	<p>контроллеры крутящего момента, типы: CVix-y, TWINCVI3, TWINCVI3 eSTOP, FMC, FFC, FFA, FDM, POSCO, ESP1, ESP1-HT, ESP1-HT PLUS, ESP2-A, ESP C 220 B, ESP C 110 B, ESP C LT 220 B, ESP C LT 110 B, ESP CA 220 B, ESP CA LT 220 B, ESP CA 110 B, ESP CA LT 110 B, CVIXS, CVIR-XS, CONNECT, CONNECT -x, ELit BOX – Z, STSEy, FET 100-1, FET 200-1, где x- серия контроллера (может принимать значения: 3, C, R, L); y- модификация контроллера (может принимать значения: Vision, Vision eSTOP, Function, Function eSTOP, II, II M, II S, II-L2, II-H2, II-L4, II-H4, H4); автоматические податчики шурупов, типы: ASD, HST, HSF, SEL, SRL, ZSE;</p>	



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации
Эксперт-аудитор (эксперт)

(Handwritten signature)
подпись

Уткин Сергей Александрович
Кабешев Александр Альбертович
Юров Александр Вениаминович
инициалы, фамилия

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ №ТС RU C-FR.БЛ08.В.01417

Серия RU № **0483651**

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
	электродвигатели, кабели, устройства для контроля и регулирования крутящего момента и скорости вращения электрического и аккумуляторного инструмента, переключатели, измерительное и калибровочное оборудование, зарядные устройства, аккумуляторы, блоки питания	



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации
Эксперт-аудитор (эксперт)

С.А. Уткин
подпись
А.А. Кабешев
подпись

Уткин Сергей Александрович
Кабешев Александр Альбертович
Юров Александр Вениаминович
инициалы, фамилия

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-FR.БЛ08.В.01417

Серия RU № 0483652

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований Технических регламентов Таможенного союза

Обозначение стандарта	Наименование стандарта
ГОСТ IEC 60745-1-2011	Машины ручные электрические. Безопасность и методы испытаний. Часть 1. Общие требования
ГОСТ IEC 60745-2-2-2011	Машины ручные электрические. Безопасность и методы испытаний. Часть 2-2. Частные требования к шуруповертам и ударным гайковертам
ГОСТ 12.2.030-2000	Система стандартов безопасности труда. Машины ручные. Шумовые характеристики. Нормы. Методы испытаний
ГОСТ 17770-86	Машины ручные. Требования к вибрационным характеристикам
ГОСТ 30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005)	Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи индустриальные. Нормы и методы измерений
ГОСТ 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001)	Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний
ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009)	Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний
ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008)	Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний
ГОСТ EN 62233-2013	Методы измерений электромагнитных полей, создаваемых бытовыми и аналогичными электрическими приборами, в части их воздействия на человека

Договор на уполномоченное изготовителем лицо б/н от 26.02.2015 г.

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Условия хранения конкретного изделия, срок хранения (службы) указываются в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.

Сертификат системы менеджмента качества ISO 9001:2015 № 90732CC1-2010-AQ-SWE-SWEDAC от 22.12.2016 г., выдан ОССК "DNV Certification AB", Швеция;

Сертификат системы менеджмента качества ISO 9001:2008 № 2005-SKM-AQ-2192 от 30.11.2015 г., выдан ОССК "DNV GL", Швеция;

Сертификат системы менеджмента качества ISO 9001:2008 № SK-U 16 006Q от 07.01.2016 г., выдан ОССК "BUREAU VERITAS", Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии;

Сертификат системы менеджмента качества ISO 9001:2015 № 1992/42.8 от 03.02.2018 г., выдан ОССК "AFNOR", Франция;

Сертификат системы менеджмента качества UNI EN ISO 9001:2008 № CERT-03030-98-AQ-VEN-SINCERT от 12.06.2017 г., выдан ОССК "DNV GL", Италия;

Сертификат системы менеджмента качества ISO 9001:2015 № TWN3918091Q от 03.05.2017 г., выдан ОССК "BUREAU VERITAS", Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии;

Сертификат системы менеджмента качества ISO 9001:2015 № 00117Q32004R2L/4400 от 27.03.2017 г., выдан ОССК "CCC", Китай.



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации
Эксперт-аудитор (эксперт)

[Signature]
подпись

[Signature]
подпись

Уткин Сергей Александрович
Кабешев Александр Альбертович
Юров Александр Вениаминович

инициалы, фамилия